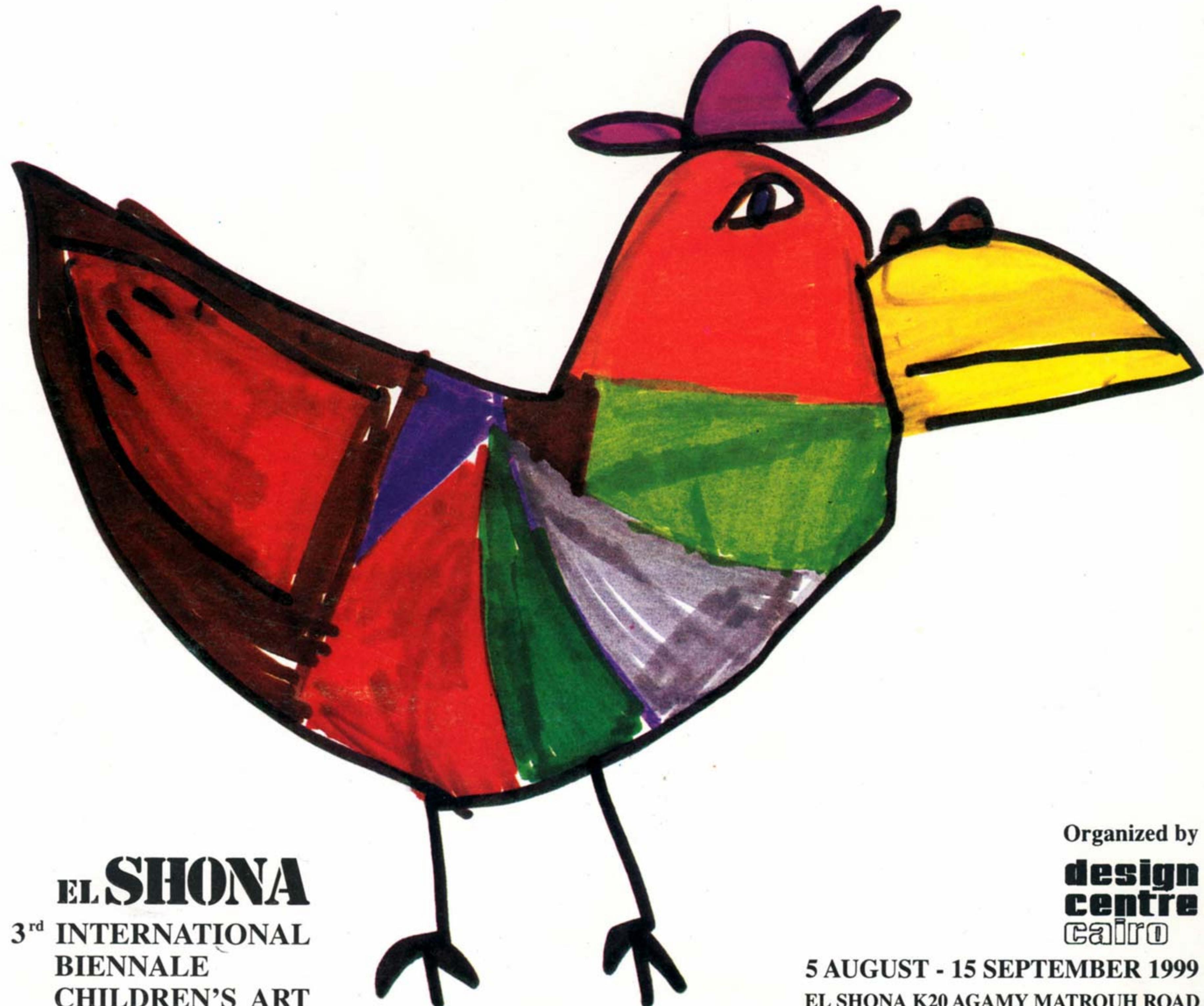


بينالي الشونة الدولي الثالث لفنون الطفل ٩٩

ينظمه المركز المصري للتصميم بالتعاون مع محافظة الأسكندرية
مجمع معارض ومتاحف شونة الفن



EL SHONA
3rd INTERNATIONAL
BIENNALE
CHILDREN'S ART

Organized by
**design
centre
cairo**

5 AUGUST - 15 SEPTEMBER 1999
EL SHONA K20 AGAMY MATROUH ROAD

EL SHONA

3rd INTERNATIONAL BIENNALE CHILDREN'S ART

Organized by
**design
centre
cairo**

5 AUGUST - 15 SEPTEMBER 1999
EL SHONA K20 AGAMY MATROUH ROAD



السيدة سوزان مبارك راعية الطفولة والفنون الرفيعة

يأتى انعقاد الدورة الثالثة لبينالى الشونة الدولى لفنون الطفل فى آخر صيف سكندرى نودع به الألفية الثانية ، حيث تتجمل الاسكندرية مدينة المداين ، أقدم منارة ثقافية بحوض البحر المتوسط منذ شيدها الاسكندر المقدونى ، وبنتعاون متافقى وفناى ورجال اعمال الاسكندرية مع أجهزة المحافظة ، فكان لهذا التحالف الوطنى الذى أدين له كمحافظ للإسكندرية ، وقد وقع على عاتقى مسؤولية اتخاذ القرار ، والبدء فى إعادة الاعتبار لعروس البحر التى تتلألأ بفعل ابداع كبار فنانيها ومتافقيها .

وها نحن نلتقي فى احتفالية هذه الدورة لبينالى الشونة الدولى لفنون الطفل الذى يشارك فيه أطفال القارات الخمس ويتنافسوا فى مناخ من الحرية ليعبروا عن ذواتهم تحت رعاية السيدة الفاضلة قرينة السيد رئيس الجمهورية . فاللوانهم المبهجة الصبوحة التى تحتل رسومهم الملونة ونراها فى أجنبية الدول المشاركة تعطينا جميعاً عظيم الأمل فى غد أفضل يعتمد على سلوكيات المواطن بفعل مناخ الإبداع الذى يعيشه الصبية الصغار ، طفل اليوم هو رجل المستقبل الذى يصون ولا يخرب .. والسلوك الإنسانى يبدأ مع التربية منذ الحداثة فما بالنا ونحن نرى الطفل المصرى فناناً مبدعاً نكياً ملتزماً ببحث عن مكانه ونحن نعبر للقرن القادم .

محمد عبد السلام المحجوب

محافظ الاسكندرية

رئيس البينالى

ابتعدت فحزنت

اقربت منهم ففرحت ..

انتهت الزيارة ، وغادرت السيارة ، الباب الصرحي الشرقي ، لمجمع معارض ومتحف شونة الفن ..

هذا المشهد المحفور في قاع الذاكرة لا يمكن أن يغيب فهو مشهد تاريخي بعد أن التف أطفال العالم حول السيدة سوزان مبارك قرينة السيد الرئيس في صيف عام ٩٧ .

بعد ثمانية عشر عاماً من الصبر والمعاناة حظيت بتشريف راعية الطفولة والفنون الرفيعة لأرض الأحلام فأنا الفلاح البسيط الذي يعيش الأرض وأطفالها المبدعين ورموزها من الفنانين والكتاب وما بين الأجيال من شبابها الواعد حلم ليلة صيف أشرقت شمسها على المكان تتحنى بكبرياء العظام للصغار تلطفهم وتداعب أحلامهم اليانعة وبجانبها وزراء مصر من محبي الفن والثقافة ، أتوا للمكان مؤمنين بأهمية الحدث مشجعين لعبقريّة الطفل المصري حفيض الفراعنة ، أصحاب الإرث الشّرعى للحضارة المسكونة . فهم النسل والسلالة التي تفوح بالأصالة ، وكان لزيارتها العزيزة كبير الأثر فكثُرت مخاوفى من الاقتراب من الصبية الصغار على رغم اقترابى منهم ورعايتهم وتوفير المناخ الذى تسبب فى حصد الجوائز بحيدار ملتزم بأصول التحكيم ، فلجنّة كبار المحكمين وعلى رأسهم الهرم الإنسان حسين بيكار شيخ التشكيليين أدام الله عطاوه ، هذا الفنان السندياد الذى أبحر بهم عبر نصف قرن من الزمان وجده بريشه ورسى بهم على سطح من الورق الأبيض ليفكروا ويتأملوا ويتذوقوا ويستنشقوا نسمة الفن الجميل على شطآن البحور والمحيطات معه يمرحون .. يلعبون يمارسون الممکن والمستحيل من فنون التلوين يتوجهون وبصدق وعذريّة وبتفرد يبدعون عازفين ألحاناً وألحاناً في سيمفونية الحياة ، وبعد هذا كان لزاماً على أن أخاف من الاقتراب ووجدت نفسي في حالة من الهروب فهؤلاء الصغار بفنهم أحرجوني أنا الكبير فابتعدت وحزنت ...

وبعد عام من الصمت والتأمل أخذت القرار وأبحرت بعد أن استيقظت فكان المتحف الوطنى لفنون الطفل بالزايتون بقاهرة المعز حبيبي وأنشطة فاقت خيالاتي وأحلامي عندما اقتربت من أعز الناس أطفال الشوارع المتربسين من التعليم وحقهم في الإبداع فقامتهم الصغيرة الآتية من الحرارة والزقاق عرفت طريق المكان فأحبته وأحبهم الإنسان ونوبت في عشق يدعهم العفوى العذري . يسعدنى أن أقدم يدعهم ضمن أطفال مصر في الدورة الثالثة لبينالى الشونة الدولى لفنون الطفل مع أطفال اليابان وأمريكا وفرنسا واليونان وسائر البلدان المشاركة في هذه الظاهرة التي أرغمت بداعي الانتماء لإبداع هؤلاء الصغار وبعد أن اقتربت فرحت ..

اسحق عزمى
قوميسير عام البينالى

إبداع الأطفال في عصر العولمة

جاءت العولمة بكل جوانبها السياسية والاقتصادية والثقافية والاتصالية لتزيل الحدود بين الدول ، ولتشكل وعيًا كونياً جديداً لا سابق له ، بحكم مشاهدة الصورة في زمانها الواقعي لأول مرة . نحن نعيش ثقافة الصورة ، بعد أن عشنا ثقافة الكتاب قرونًا طويلاً . ولا يبالغ لو قلنا أنّ البث التلفزيوني المباشر وشبكة الانترنت قد أديت إلى عولمة الخيال ، الذي يسهم فيه اليوم فنانون من كافة أقطار الأرض .

هنا في الاسكندرية ، ينعقد بينالي الشونة الدولي الثالث لفنون الطفل الذي يضم أعمال المبدعين الصغار من ٣٣ دولة ينتمون إلى القارات الخمسة ، ويتنافسون على جوائزه المهمة . وهكذا يمارس البنالي الذي أسسه المصمم الفنان اسحق عزمي تفاعلاً الثقافات وحوار الحضارات على أرفع مستوى .

إن تنمية القدرات الإبداعية والابتكارية لدى الأطفال المصريين أصبح من أهم أهداف استراتيجية التنمية التي ترعاها السيدة سوزان مبارك ، أيمنا منهم بأن طفل اليوم هو رجل الغد .

السيد يسرين

بينالي الشونة الدولي الثالث لفنون الطفل ٩٩

تحت رعاية السيدة سوزان مبارك

EL SHONA 3rd INTERNATIONAL BIENNALE CHILDREN'S ART

5 AUGUST - 15 SEPTEMBER 1999

بينالي الشونة الدولي الثالث لفنون الطفل ٩٩



بيان: مركز مصرى لتنمية بالتعاون مع محافظة الإسكندرية
قائم بـ: عماد الدين عزىزى: رئيس مجلس إدارة
الجنة التحكيم الدولية برئاسة الفنان: الأستاذ نور الدين

مجمع معارض ومتاحف شونة الفن

لد. طه طه العجمى مطرى: «المجتمع»، الإسكندرية
الوزير: د. طه طه العجمى مطرى: من المترشحون للجنة التحكيم
ورشة عمل للأطفال صباحاً
الشونة الدولية: الوزيرة وعوارض الكبار مساء

ORGANIZED BY:
DESIGN CENTRE CAIRO
7, Badad St., EL Korba Heliopolis
Tel: 4149252 - Fax: 2469276

EL SHONA K20 AGAMY MATROUH ROAD TEL: (03) 4308629 - (02) 4159752

شكر وتقدير خاص

- السيد محمد صفت الشريف وزير الإعلام
- السيد كمال زاده كبير أمناء رئاسة الجمهورية
- أجهزة محافظة الإسكندرية
- هيئة تنشيط السياحة بالإسكندرية
- رئاسة حى العامرية بالإسكندرية
- أ.د على صادق سكرتير عام الرعاية المتكاملة

اللجنة العليا المنظمة للبينالي

رئيس عام بينالي	المسئل عن عزىزى
مستشاراً	الفنان الكبير حسين بيكار
عضو	الأستاذة شويكار علية
عضو	الأستاذة الناقدة شادية القشرى
عضو	الفنان نور الدين
عضو	الفنان هيو سلودن
رئيس المباحث لمصرى	الفنان انبه حسنى
رئيس المباحث الالمان	الفنان ياسر شحاته
العلاقات الخارجية الدولية	المهندسة ايمن اسحق عزىزى

السكرتارية العلمية والاعلام:

مرودة سمير - سير سمير

للسنة الاجماعية:

سمير سمير - سارة الحول

النقد الدولي:

الناقد الدكتور سبى الشارونى - الفنان نور الدين

المسئل الاستشارى اسحق عزىزى

الطباعة:

عادل دياب الترجمة

شريف عبد السيد الجمجمة تصويرى

انتربراف فصل الألوان

طباعة المترمرون

التكريم

يتشرف المجلس الأعلى للمتحف الوطني لفنون الطفل واللجنة العليا المنظمة للبينالى برئاسة المصمم الفنان اسحق عزمى أن تعلن قرارها المتخذ فى اجتماعها الأخير الذى أوصى بتكريم الأستاذ الفنان حسين بيكار شيخ التشكيليين متعه الله بموفور الصحة وأدام عطاءه فهو صاحب الفضل الكبير لجبل السبعينيات والسبعينيات وما بعدهما من الفنانين والكتاب والنقاد من خلال ريشته وخياله المبدع على صفحات مجلة السندياد الذى أبحر بأجيال مصر والوطن العربى تأليفًا ورسمًا وتلوينا من أجل إضافة حقيقة للبشرية بخلاف مقدماته وتقديماته النقدية لمعارض كبار الفنانين ومشاركته غير المسبوقة في الحركة التشكيلية على مدى أكثر من ستين عاما . فناناً مبدعاً وناقداً يضع الحق في نصابه لاثراء الحركة الثقافية والنقدية في مجال التشكيل منذ زمن صديقه المحترم الدكتور ثروت عكاشه وأقر انه لويس عوض وايمى آذار وبدر الدين أبو غازى وآخرين . وعطاءه في التعليم الثانوى والجامعي أستاذًا محترمًا لأساتذة هذا الجيل من القيادات وهيئات التدريس لكلية الفنون الجميلة الأربع . لقد فاخر هذا البينالى وتعاظم شأنه عندما رأس الفنان المصرى الكبير حسين بيكار لجنة التحكيم الدولية بالدوره الثانية وتمادي التعاظم عندما شارك في هذه الدورة عضواً مؤثراً بحكمته وأرائه من خلال تشريفه اجتماعات اللجنة العليا المنظمة للبينالى وانتمائه العظيم وخوفه الدائم الملحوظ على هذا البينالى التي تنظمها مؤسسة غير حكومية . وأخيراً وليس آخرًا قبوله الرئاسة الشرفية للمجلس الأعلى للمتحف الوطني لفنون الطفل وفرحته الصادقة الغامرة لفاعليات هذا المتحف . عندما علم منها ومن صفحات بعض الجرائد التي استشف منها إنجازات الرحلة الأوربية . الأخيرة التي طاف خلالها الفنان المصمم اسحق عزمى إلى أربعة عشر مدينة أوروبية للحصول على موقع يتربع عليها واحد من أضخم مشروعات العصر الحديث . الثقافية الدولية التي تضع مصر على طريق الريادة عندما تؤسس للمشروع الحلم "المتحف الدولى لفنون الطفل " .

لقد كان لفنان الكبير حسين بيكار دور الريادة في الاهتمام الأصيل بالطفل المصرى والعربى ، وكان له دور الريادة في التوجه للطفل وغرس قيم الحق والخير والجمال في وجده ، كما تتلمذ على يديه أبرز رموز الحركة التشكيلية وقيادتها على مدى أجيال عديدة . هذا بعض من مآثر الفنان العظيم حسين بيكار التي تدفعنا لاعتباره الشخصية الوطنية المصرية المكرمة في هذه الدورة الثالثة لهذا البينالى ، باسم جميع محبي الثقافة والفنون وكل الأطفال المشاركون في هذا البينالى .
أدامه الله رمزاً وشيخاً للفن والفنانين

المجلس الأعلى للمتحف الوطني لفنون الطفل
القاهرة - جمهورية مصر العربية

بيانى القاهرة الدولى الأول لفنون الطفل العربى

تحت رعاية السيدة الفاضلة سوزان مبارك قرينة السيد رئيس الجمهورية تم توجيه الدعوة للأطفال العرب للاشتراك فى مسابقة بيانى القاهرة الدولى الأول لفنون الطفل العربى الذى ينظمه المركز المصرى للتصميم برئاسة المصمم الاستشارى اسحق عزمى رئيس المركز والمشرف العام على مركز البحث والدراسات الخلاقية وقوميسير عام البيانى لهذه الدورة وستقام احتفالية دولية كبيرة وحفل استقبال رسمي يشارك فيه جميع العارضين من المبدعين الصغار وذويهم ، بتشريف سعادة سفراء وقنصل الدول العربية الشقيقة بمركز تنمية الإبداع المبكر بالقاهرة حيث أجنحة الدول المشاركة للمرحلة السنوية (من ٤ إلى ١٢ سنة) . وسيفتح البيانى السيدة الفاضلة قرينة رئيس الجمهورية بتشريف قيادات الثقافة بمصر والعالم العربى وتعلن حيثيات لجنة التحكيم وتسليم الجوائز الرسمية للفائزين ، كما ستمنح اللجنة العليا المنظمة للبيانى شهادة مشاركة لجميع المتسابقين ، وتقدم الجائزة الشرفية الذهبية للدولة العربية التى يحصلها أبناؤها أكبر عدد من الجوائز . كما ستقام عدة ندوات عربية موازية لعرض البيانى وورش عمل ومائدة مستديرة تناقش فيها ضرورة تنمية الإبداع المبكر للطفل العربى ونحن نواجه تحديات القرن الـ ٢١ وتعقد مائدة مستديرة مع كبار الفنانين والكتاب والنقاد والباحثين فى علم الجمال وسيكولوجية الإبداع وفنون الطفل .

عنوان البيانى : حلم الطفل العربى فى القرن ٢١

شروط المسابقة :

المرحلة العمرية : من ٤ إلى ١٢ سنة

عدد الأعمال : ٣ أعمال على الأقل (لكل متسابق)

المقياس : ٣٥ × ٥٠ سم على الأكثر

الألوان : حرة

مكان التسليم : سفارة الدولة العربية التى ينتمى إليها الطفل ، أو المركز المصرى للتصميم : ٧ شارع بغداد – الكربة –

مصر الجديدة

تليفون: ٤١٥٩٧٥٢ فاكس: ٢٤٦٩٢٧٦

آخر موعد لاستلام الأعمال : ٣٠ أغسطس ١٩٩٩

الجوائز الرسمية لمسابقة البيانى :

الجائزة الأولى : النخلة الذهبية + شهادة تقدير

الجائزة الثانية : النخلة الفضية + شهادة تقدير

الجائزة الثالثة : النخلة البرونزية + شهادة تقدير

جائزة الإبداع المبكر لأصغر متسابق – جائزة الأفق الخلق لأحسن موضوع – جائزة الإتقان لأحسن وسيلة تعبير – جائزة ذهبية شرفية للدولة التى يحصلها أكبر عدد من الجوائز – شهادة مشاركة من البيانى الدولى لجميع الأطفال المشاركين .

ترسل الأعمال إلى : المركز المصرى للتصميم – ٧ شارع بغداد الكربة – مصر الجديدة – تليفون ٤١٥٩٧٥٢ – فاكس ٢٤٦٩٢٧٦

PARTICIPANTS

Belgium

Sharlott Verbruggen

Brunie

Sitinabilah hajikamis

Syhabinaz hajikamis

Bulgaria

Veliana Raewza

Czech

Lenka Vaiglova

Petra Vaiglova

Egypt

Amina Karam

Karim Wadid

Mohamed Amr

Dina Karam

Haya Amine

Omar

Heba George

Hana

Kamal Abdel Meguid

Aya Fash

Farida El Kollaly

Iyad Tarek

Mysara Tarek

May Mohamed kamel

Bassem Ashraf

May Saad zaglool

Mirett Sbhy

Ahmed Ashraf Emara

Seham hassan moustafa

Dina Abdel Meniem

Jina Habib Basily

Ali Ahmed Zaki

Marina Habib Basily

Tarek Diaa

Nadra Amine

Hidy Sherif

Amy Tarek

Hisham El Rahbany

Lama El Sergawy

Youssef El maamoun

Adham Abou Doma

Moustafa Radwan

Hend Abdel Meguid

Natally El Asyouty

Tarek El Safady

Heba Ahmed Nasir

Ramy Tarek

Sheri

Ahmed Habib

Mina Eskaudar

Nancy Ibrahim Taha

Bassem Samir

Mohamed Ibrahim

Islam Mohamed

Helmy Mohaned

Omar Salah El Din

Ahmed Moemen

Finland

Moila Ant-Woozinen

Henri Vieri

Alex Virtanen

Rihla Norras

France

Pierre Druchet

Danial Druchet

Julliet Ivry

Claire Altia

Igor Doratiens

Benedict Mangin

Pablo Lamouroux

Germany

Ada Schmidluntz

Miriam El Khayat

Barbara Soethout

Paul Soethout

Koija Vore Bush

Stiffen Rix

Lasdra Quenstredt

Alnais Nieland

Mara Moller

Robin Schreien

Damla Yalimiz

Lous Bolck

Anna-livia van franz

Dorotia

Greece

Katrina Sakellari

Nicolas Melachri

Dian Melachrivodis

Opethe Mapinakhe

Guineéenne

Kamra Brenam

Italy

Dafny Lucadalullio

Chloé lucadalullio

Fillipo Aladino

India

Shahid Zaheeroddin

Jordon

Zania Aladin Bsieso

Koria N.

Yanilik Bousselain

Lebanon

Dina Gomail

Maya Al Gomail

Shehab Beernab

Netherland

Suzanne oerrigter

Silk Beerthuis

Niels Beerthuis

Sabine Verscher

Thys Boerrigter

Notway

Andreas Bjorkli

Margrethe bjorkli

Ida haugen

Emil Johnson

Poland

Karoline Natalio

Romania

Stefan Minea

Spain

Lucia heras

Rihan Silvan

Syria

Halim el Sharany

Reem el shaarany

Tunis

Yeusser Friaa

United States

Eriza Emmens

Andrew Asmas

Samuel Adnan

Larry Wade

Amirah Dsmail

Vitname

Maude Raewra

Yogoslavia

Daria

Children and Creativity in the Age of Globalism

Globalism has removed the borders between people and countries as never before. In every aspect of life: political, economic and cultural, there has grown an unprecedented global awareness. We now watch events as they occur in real time. The book culture which has dominated for centuries has been replaced by the new screen culture. It is not stretching the point to say that television and the Internet have led to the globalisation.

This year Alexandria plays host to the third El-Shona Biennial Children's Art Exhibition. Children from 33 countries and five continents will be competing for valuable prizes.

This exhibition established by the designer, Isaak Azmi, demonstrates global fusion at its best through a discourse of cultures on the highest level.

Developing the creativity of the Egyptian child has become one of the most critical development strategies pursued by Mrs. Suzanne Mubarak. Her interest stems from the belief that today's child as tomorrow's adult.

El-Sayed Yassin

As I moved away touched by melancholy.
As I moved in closer to them I was gripped with joy.

My visit completed, the car drove out of the east gate of the Shona Museum and Exhibition Complex. This historic moment, in the summer of 1997, when the children of the world gathered round the First Lady, Suzanne Mubarak, has been indelibly etched into my memory.

After eighteen years of patience and struggle, persistence had finally paid off. Here I was at the portal to my dreams. Finally, I had the privilege of being a benefactor of children's art. Me, the simple peasant who adores the land, its creative children, its artists, its writers and its promising young talent. A midsummer night's dream was being fulfilled as the First Lady knelt before those youngsters and warmed them with her kind rays, stimulating them, helping them bring their dreams to full blossom. Beside her stood the art and culture loving ministers of Egypt who had come to bear witness (pay tribute) to the importance of the event and encourage the creative genius of the Egyptian child, (descendant of the pharaohs, legitimate heir to their rich cultural legacy.)

The First Lady's gracious presence was so overwhelming. It was important to project and atmosphere of complete impartiality in the judging process. The panel of judges, is headed by the illustrious Hussein Becar, master artist. This Sindbad of art has navigated many young artists, over half a century, across the seas of imagination with his brush to a white paper shore, where they can give full voice to their thoughts, where they can contemplate, savour and breathe the refreshing breeze of fine art, playfully toying with both the possible and the impossible in bright and blazing colors.

Those children Becar guided with performed the grand symphony of life with a sincerity, purity and individuality that embarrassed me, the adult, and made me shun their proximity. A year of silence and contemplation followed, after which I decided to take the plunge. Working at the National Children's Art Museum in Zeitoun-Cairo turned out to surpass even my dreams. It gave me the opportunity to work closely with the people dearest to my heart : the street children, who had slipped through the education net and been deprived their right to innovate. The children with their small frames, had found their way to the museum from the back streets and alleyways where they lived. I soon became enamoured of the purity of their creative power.

Today, it gives me great pleasure to present to you the results of their creative endeavors, as children of Egypt, in, this, the third Shona Biennial International children's Art Exhibition in collaboration with the children of Japan, America, Greece and many more. Their creativity has drawn me closer with its irresistible allure and I remain gripped with joy.

Ishak Azmi
Curator of the Exhibition

The third Shona International Children's Arts Exhibition this year comes in the last Alexandrian summer of the current millennium. Alexandria, the oldest cultural lighthouse of the Mediterranean Basin, is currently undergoing a major facelift, with the aid of Alexandria's intellectual, artist, and business communities under the auspices of the city council. As governor of Alexandria, I am greatly indebted to this proud alliance of Alexandrines who have helped me in the difficult task of restoring *The Bride of the Mediterranean* to her former greatness.

In this year's Shona Biennial International Children's Art Exhibition, there are representatives from five continents who will get the chance to compete for the grand prize in an environment of free expression, under the auspices of the right honorable Suzanne Mubarak, Egypt's First Lady.

The bright and cheerful colours of their artwork, that can be seen all around, encourage a sense of hope for a better tomorrow. Judging by the work on display, we can look forward to a more tolerant and creative future, for today's children are tomorrow's adults who will protect and nurture, not kill and destroy. The mannerisms exhibited in later life are developed at an early age. Therefore, shown by these children can only bode well as we cross over into a new century and the next millennium.

Mohammed Abdel-Salam El-Mahgoub
Governor of Alexandria
President of the Biennial

El Shona 3rd International Bienalle Children's Art Committee organizing the Bienalle.

Designer Isaak Azmy	Commisier of the Bienalle
Great Artist Hussein Becar	Counselor
Mrs. Shwikar Khalifa	Member
Critic Shadia El koshairy	Member
Mr. Mounir El Shaarany	Member
Mr. Hue Sowden	Member
Mrs. Amina Hosny	Commisier of the Egyptian stall
Mr. Yasser Shehata	Commisier of the German stall
Mrs. Amy Azmy	International connections

Exective Secretary and media

Marwa Samir – Samar Samir

Organization of the stalls

Samar Samir – Sarah El Kholy

International Seminar

Dr. Critic Sobhy El Sharony

Mr. Mounir El Shaarany

Mr. Designer Isaak Azmy

Technicians

Khaled Diab

Printing

Sherif A. El Said

Intergraph

Translation

El Haramain Press

photo montage

color separation

EL SHONA

3rd INTERNATIONAL BIENNALE CHILDREN'S ART

5 AUGUST - 15 SEPTEMBER 1999

بینالی الشونہ الدولی الثالث لفنون الطفل ٩٩



بنقلاة المركز العربي للتصميم بالتعاون مع محافظة الاسكندرية

وهيبر عالم الابداع المصمم اسفل عرض

مجمع معارض ومتاحف
شونہ الفن

٢٠ طريق المحسن مطروح - المحسن - الاسكندرية
الزيارة يومياً من العاشر صباحاً إلى العاشر مساء
ورشة عمل للأطفال صباحاً
الندوة الدولية المواربة وحوارات الكبار مساء

ORGANIZED BY:
DESIGN CENTRE CAIRO
7, Badad St., El Korba Heliopolis
Tel: 4149252 - Fax: 2469276

EL SHONA K20 AGAMY MATROUH ROAD TEL: (03) 4308629 - (02) 4159752